





## Narrativa El Repudio Perpetuo en un Segundo

Por Carlos Labbé J.

El Informe Manzini Francisco Simón Rivas, Al Margen Editores, Santiago, 2003. LOS AÑOS DEL SILENCIO Conversaciones con narradores chilenos que escribieron bajo dictadura. Michael Lazzara, Editorial Cuarto Propio, Santiago, 2002. Había libros que circulaban de mano en mano entre estudiantes universitarios santiaguinos allá a principios de los años ochenta, cuando la precaria anécdota confiere a la tinta desvalida y el papel burato de la fotocopia un aura de dignidad por completo lejana a nuestros días. Se hablaba, en particular, de una novela prestigiosa por premios mexicanos y colombianos -cuyos jurados citan los relatos respetables autores del Boom de literatura latinoamericana-, y que consecuentemente tenía prohibida su publicación y circulación en Chile por parte de esa instancia difusa que la gente de esa época llamo "la censura de Pinochet", sin que nadie se atrevía o se tocase la molestia de contarnos si aquella era una institución del Estado o si sólo se trataba del resultado de indiscretos alusiones entre militares, políticos y literatos -y menos pronunciarse el nombre de sus ilustres participantes. Ya en 1986, cuando se levantó tal censura, *El Informe Manzini* -que así se llama la histórica novela- pudo ser publicada así, con la totalidad de sus páginas y subtítulo completo: "*El informe Manzini (aproximaciones a una guerra civil en Chile)*". A diferencia de las precarias anécdotas que se cuentan sobre los aparatos represores de sorprendente capacidad interpretativa que desarrollaron Stalin, Hitler, McCarthy y Fidel, "la censura de Pinochet" era en extremo literal. No puedo explicarme de otro modo la afirmación de que Eliot, Donoso, Libo, Parra, Teillier y Zurita hayan publicado efectivamente sus obras durante la dictadura, mientras que esta novela de Francisco Simón Rivas fue prohibida; sus veinticinco capítulos o aproximaciones fragmentarias a las investigaciones del personaje Jesús Manzini sobre un proyecto militarista latinoamericano llamado Cubresuelo, alternadas con breves narraciones de otros personajes -uniformados que se matan en helicóptero o que se salvan gracias a un exacerbado sentido del oficio, líderes sindicales que amenazan con hacer estallar minas pero que se suben impunemente a los mismos helicópteros del gobierno-, y con la asombrosa transformación de Jacinto González desde un vendedor viajante hasta el super guerrillero que pudo lograr que se desatara la guerra civil de los habitantes de Chile contra el gobierno de Pinochet. Nada puedo sorprenderme de que un régimen militar tome al pie de la letra una novela, de que en la cabeza del funcionario de turno se produzca la confusión epistemológica cuando lee cierto libro que se autodenomina un informe, que utiliza adecuadamente el registro burocrático, cuando reproduce grabaciones a pie de página con verosimilitud, hace correctas cronologías y menciona como el problema principal un proyecto llamado Cubresuelo, tan parecido a aquel Plan Cóndor que involucraba a los gobiernos de varios países latinoamericanos. La coruña es el mayor premio artístico al que una novela política puede aspirar; el hecho de que nuestrofuncionario de turno entre la mano para estampar el timbre de rechazo, asustado cuando lee que el norte del país dobló un gobierno civil paralelo que -apoyado por parte del ejército, las fuerzas navales, los sindicatos, los partidos políticos en la clandestinidad y la iglesia católica- terminó logrando que el General escapa al exilio; la novela logra por un momento traspasar los límites de la ficción y romper la censura.

# **El repudio perpetuo en un segundo [artículo]Carlos Labbé J.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Labbé, Carlos, 1977-

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2005

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

El repudio perpetuo en un segundo [artículo]Carlos Labbé J.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa